

Մանկավարժական Երկրորդ Կոնգրեսի 30-րդ նիստի և Երկրորդ Կոնգրեսի 30-րդ նիստի և Երկրորդ Կոնգրեսի 30-րդ նիստի...

Մանկավարժական Երկրորդ Կոնգրես

Երկրորդ Կոնգրեսի 30-րդ նիստի և Երկրորդ Կոնգրեսի 30-րդ նիստի և Երկրորդ Կոնգրեսի 30-րդ նիստի...

ՄԻՒՆԵՏԻՍ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻՏԻԳԸՅՅԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

ՍԷՆԷ 9.

1791 ՇԷՎԿԱ 14

1874 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 16 ԶՈՒՄԱ ԻՐԹԷՍԻ

ԱԼԱՅԻՐԱՆԿԱ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 28

Ն. 2676

ԵԱՆՆԵԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻՆՈՒՐԹԱ
NORTH BRITISH AND MERCANTILE ASSURANCE COMPANY
ՆՈՐԹԻՆ ԵՆՏ ՄԵՐԿԱՆԹԻԼ ԱՍՅՈՒՐԱՆԿԱ
Նախագահ և Երկրորդ Նախագահ
Սեփակապետներ
Սեփակապետներ
Սեփակապետներ

ՅՈՒՏՈ ՊԱՆԳՐԱՊԸ
Այնպիսի, Պաշտոնական Երկրորդ Նիստի և Երկրորդ Նիստի և Երկրորդ Նիստի...

INJECTION BROU
Les annonces pour la France sont exclusivement reçues à Paris chez M. E. Orain 9 Rue Drouot et les annonces pour l'Angleterre à Londres chez M. E. Micoud 12 St. Peter's Street Fillingdon

CHOCOLAT MENIER
ՄԷՆԻԵՐԻ ՉՈԿՈԼԱՏԱՆԸ
ԳԱԼՎԵՏԱՆ ՍԱԳՐԱՆԱԼԱՆԸ

AVIS IMPORTANT
ՏԻՇ ԹԷՄԻՆԻՍԻՆԻ ՍՈՒՐ
Վերջին անգամ անհրաժեշտ է հայտարարել...

VICHY
ՎԻՇԻ ՎԱՅԻՆԻ ՍՈՒՐԱՆԱԼԱՆԸ

CHOCOLAT MENIER
ՄԷՆԻԵՐԻ ՉՈԿՈԼԱՏԱՆԸ
ԳԱԼՎԵՏԱՆ ՍԱԳՐԱՆԱԼԱՆԸ

THOMAS MILNER
ԻՍՏԱՆԲՈՒԼՍՈՒ
ՍԵՖԻԼԻՆ ԵՆՏ ՄԵՐԿԱՆԹԻԼ ԱՍՅՈՒՐԱՆԿԱ

ՏՈՒՐՈՒՐ ՊԱՆԱՆԸ ՎԷ ՄՍԱՍՄ ՏՈՒՐՈՒՐ
ՍԵՖԻԼԻՆ ԵՆՏ ՄԵՐԿԱՆԹԻԼ ԱՍՅՈՒՐԱՆԿԱ

ԼՕԳԱՆՈՒՐ
ԼՕԳԱՆՈՒՐ ՍՈՒՐԱՆԱԼԱՆԸ

բարձր 29-ամեակ տեֆա՞ջարագ Զարպ-
խանէյի ամբիտէ քէշիտէ Գըլընա-
ճաղը Պանքը Օսմանի թարաֆընտան
իլան Գըլընմըշ տըր :

— Բուսմէլի տէմիր եօլու գաթար-
լարընտան ալընան հասըլաթ կէչէն սէ-
նէնէ նիսպէթլէ պու սէնէ տէօրթ ալ-
տան պէրու հիւզտէ 35 ֆաղլա կէօ-
րիւմէքտէ վէ կիւն պէ կիւն տախի
արթմադտա օլուպ, պուսնուն սէպէպի
չու իւշ տէօրթ ալտան պէրու կիտիպ
կէչէն հօընալարըն վէ թիւճճար մալ-
լէրիննէ կէվէլըն սէնէնէ նիսպէթլէ
զիւնտէ օլմասընտան նէշէթ իթմիշ
տիր :

— Էվլէլիսի կիճէ Ղալաթատա իրի
բուժ կէմի թայիֆէսի պէյնինտէ միւ-
նադտա զուհուր իտիպ, պիրի տիկէ-
րինի պըշպըլա վուրմուշ Էօլտիւրմիւշ
տիր :

— Կէչէն հաֆթա զուհուր իտէն
ֆուրթուսալարտա Գարաթէնիզտէ 23
վէ Ագտէնիզտէ 46 զըթա գատար կէ-
մի պաթմըրը վէ գարաեա օլըրադըր
իշիտիւմիշ տիր :

— Կէչէն Տէրիսաաթէթէ կէլ-
տիքէրինի պիրիտիլիմիդ սաղալը
իքի նէֆէր միւսլիման գատընըրը,
զաթըր հաղըթի զաաիշահիէ ճամի-
տէն չըպողըրը սըրատա պիր զըթա
իթիտա թաղտիթ իթմիշլէր վէ իտ-
թիտալըր գապուլ օլունուպ, հէր պի-
րինէ 250չէր զուրուշ մաաշ իհասն ոլոյ-
բուրմուշ տուր :

— Կէչէն չարէնպիհ կիւնիւ Տէրի-
սաաթէթաթէն հարէքէթ իտէն Նէմիէ
բօսթա վարօրու վարան իսկէթսինէ
միւսլիմանէթ իթմիշլէ շանտէ ֆուր-
թուսա օլմադ հասեպի իլէ բօսթա չը-
գարմադ իւզլէ պուլունան սանտալ
տէվրիլիպ բօսթա շանթաթ տէնիզէ
տիւշէքէր ըսլմիւշ տըր :

— Կէչէն սալը կիճէսի Պէյօլլունտա
թէքէքէ ճիւղընտա քեպլին պիր իտ-
նէտէ պիր համալ պօղըլմիւշ օլունու-
ղունու հաղըր իտիք : Պու քէրէ տ-
լընան մալլիմաթա կէօրէ, մէրդու-
մու համալըր գատաթէթսինտէն տօլաթ
օ սէմթտէ պուլունան համալըրըն
պօղտուղըրընա շիւքէհասըր օլունու-
ղունտան, զապթիսէ ճանիտիստէն
շիւքէթ թաճթընտա պուլունան պիր
գալ համալ տէրաթէթ իտիլիշ տիր :

Մէրդուժ համալ, պիր կիւն Էվլէլ
տիկէր պիր մահէլլէ նաղլ օլունաճաղ
էթիտա վէ Էշեաաան նաշի օ ճիւ-
ղարտա պուլունան համալըրա միւ-
նադտա իտիպ, Էշեաաալըր պուլըրա
թալըթ տըրմաթա, սըրապա իլէ թա-
շըթաթըրմիւշ տըր :

— Կէչէն Պէշիկթաշտա պիր
միւսլիման տէլիպանըր կունան թէ-
պաաթընտա պիր քիւշիւք զըրը գան-
աթըրպ պիր եէրաթ սաղլաթը, վէ սն-
րտտան մէրդուլմէ մէյաաան չըգարըլ-
միւշ իտէ տէ, շիտի միւսլիման օլունու-
ղունու պէհան իթմէքտէ իմիւշ :

Կունան սէֆաթէթի իտէ, մէրդու-
մէնին հէնուղ սինի պիւլուղա վաթըլէ
օլմաթըրընտան, վէ պու ճիւշէթլէ
մէրդուլմէնին սէօղլունէ Էհէմիսիէթ
վիրիլմէնէնէ յիւնտէն պահալէ մէրդու-
մէյի թալէպ իտիքօր իմիւշ :

— Կէչէն հաֆթա Տէրիսաաթէթաթէն
Ագտէնիզէ չըպան բօսթա վարօրալըր
Չսնապ գալէաաա ֆուրթուսաա
բօսթ կէչէրէք օրատա թէվըրթա
գարաթ վիրմիշ օլունուպըր հալտէ,
Աղիլիէ իտաթէսի վարօրալըրտան օ-
լունու, պուլըրըն իշիտէ պուլունան
վաթըրպի թիւճաթէթ նամ վարօր հա-
րէքէթ իտէքէր Սէլմիւք թարաֆընտա

աղիմէթլէ բօսթաաթըր թէվիթ իտիպ
եինէ ալտէթ իթմիշլէ սըրատա, մէր-
քիւր բօսթա վարօրալըրը պըրապտը-
րը եէրաթ պուլմիւշ տուր :

— Անատուր գահթէթէն Էհա-
լիսի իշին Բուսմէլիտէն ճէլպ օլունուղ-
տա օլուն շիֆթ Էօքիւզլէրինտէն պու-
քէրէ տախի 361 բէսի մահէլլինէ իր-
աալ օլունուղա իւզլէ իսկիւտար միւ-
թաաարըրթըրընա թէվիթ օլունուղ
տուր :

— Էնգարէտէն սօն վիրուտ իտէն
խապէրէրէ կէօրէ, օրալարա գար եա-
ղարաղ շիտիլիք իքի աեաղ գատար
գար վար տըր վէ հալմաթն ֆէնալը-
ղընտան, Էօղղաա վէ Գալթէրիլէ պէյ-
նինտէ օլուն թէլ իլէ միւսապէրաթ
քէսիլմիւշ տիր :

— Գօնտաաան հաղըրըրընա կէօ-
րէ, վիրաեթիլն պիր իտիլի նահիե-
լէրինտէ գըթլըգ հալէա աեվաթ իթ-
մէքտէ պուլունուպ, զախիթէ աեպար-
լարընտա գալան գըրընթըտան հա-
րըլան էթմէյին օգգաաթնա պաղըր
քէչէրէք 6 վէ 7 զուրուշ իսկէնէք-
տէ տիր :

Անապ հաղմուրըր հաղմիւշ օլունու-
ղունտան, կէլէքէք մահաաալուն պէրէ-
քէթլի օլունաղըր մէշմուլ օլունուեթ :

— Ալհամպաթ թէվիթ օլունուեթ միւհ-
թէրէք օլարաղ կէրէք գարըր վէ կէ-
րէք էրքէք օլունուղըրընն օրթա-
տա գալմիւշ օլունուղունու հաղմիւշ իտիք :
Պու քէրէ իշիտիլիլէ կէօրէ, պուն-
լարտան աղճէսի օլունալըր քէնտիլէրի
վէ օլմաեաալար ֆրանտա գանշէլէրեա-
ալ վաթթաաթ պիլէթ ալարաղ
Մարսիլաաա ալտէթ իլէմիլլէր տիր :

— Լաղվօլունան Բըրօլիլէ տ(0)րիան
տիրէթթ օրու միւսիւ Լաֆթան Հանլի-
նին իթմաթնաթէ ալթընտա հաղըրըր
միւթալա իւզլէրինն սաաթաղաժ հաղ-
րէթլէրի ճանիտիլտէն ալէյնիստէ տա-
վա ալըրըրըրըր հաղմիւշ իտիք : Պու
քէրէ մէշքէթիլի ճէլաիլիէ թարաֆըն-
տան կէչէն սալը վէ բէնճէնպիհ կիւն-
լէրի իքի տէֆա ճէլպ թէլքէրէսի կէօն-
տէրիլիլէ իտէ տէ, մէճիլիէ կէլմէմիւշ
վէ պունուն իւզլէրինն իւշիւնէլա քէ-
րէ, պու կիւն կէլլէրիլի հաղըրընտա
ճէլպ թէլքէրէսի կէօնտէրիլիլէ օլ-
տուղու Լէվլէթ Հէրըրտ հաղըրըր սը-
րատա, քէնտիլիլէն մէճիլիէ կիլմէմի-
սի, ճէլպ թէլքէրէսիտէ պաղըր կէօնա
նիլաթըրըրըր պուլունտուղընա մէպ-
նի օլունուղունու պէհան իլէմիւշ տիր :

Հիւքիլմէթ թարաֆընտան իշ պու
մուհաթէմէնէ ալթաթ իթ Բարնիս Էֆէն-
տի վէթիլ թայիլին օլունուղու կիպի,
զաղլէթա սահիլիլի միւսիւ Հանլի թա-
րաֆընտան տախի ալթաթ թալմիւշ
Պարտօ թայիլին օլունուղա տուր :

— Ինիլիլէրա մէմալիքի տախիլինտէ
Էտիմալըրի շէհրինտէ Անատուր Էհա-
լիսի իշին 6-700 լիրա գատար ինանէ
թօլլընալարաղ կէօնտէրիլիլէ օլունու-
ղու հաղըրըր իտիք : Պու քէրէ տախի
շէհրի մէլքիւր Էհալիսի թարաֆըն-
տան 400 տաթ լիրա ճէմ օլունուպ
մահէլլինէ թէվիթ իշին եօլա չըգա-
րըրմիւշ տըր :

ԲԱՅԱՄԱՐԶԸՆ ԱՅԻՆԻՆ ՀԱՅԻ

Պու հաֆթա աշիլալը մալիլէնէ կէ-
նէ պիր հալաթալիլիլէ հօղ տըր : Կէ-
րէք վիւքէրտան վէ կէրէք իտաթի-
տէն օլուն զէվաթը տանիլմէնա, նաղա-
րը տիւղաթըրըրըր կէլէնէք վաթըրթ
իւզլէրինն Էվլիլմիւշլէր տիր : Սաաթա-
ղաժ հաղըրթլէրինն իթթիլաղ պու-
հաթաաղըրըր թէլաապիլի մալիլէ,
հէր հալտէ պիր ֆայիլիլէ մուճիպ

օլունու, շէօյլէ քի, հէյնէթի վիւքէլա
ու ֆաղ պօրթ իթմէք սըղըրըրըրտան,
վէ պու պօրթըրըր Էօսմէք իւզլէ
աղճէ պուլմաղ իշին վաղըրթ սաաթի
իթմէքտէն գուրթուլունու : Պիւսապէ-
րին, սաաթաղաժ հաղըրթլէրի, մէմա-
լիքին պիր սէնէ մալիլէնէ թահաթ պիր
հալտէ պուլունաաթնա մուվաֆթաղ-
օլունու : Միւշարիլէյ հաղըրթլէրինն
պունտան պաղա ինրա իտէնէք պիր
շէյի գալմաթըր տիմէք իսթէմէյիլ,
իտայր, միւշարիլէյ հաղըրթլէրինն
պունտան տահա պէյիլէք շէյլէր պէք-
լէրիլ, ֆաղաթ, Ալի բաշանըր վէֆա-
թընտան պէրու վիւքէլայի սալթա-
նաթըր սէնիլէնին արղուր շէտիտիլտէն
պուլունան մալիլէնէ թահաթ սէնէ
նիհաեթէթ էլտէ իտիլի, շիտիլիս
պէյիլէք մէսէլէ, սէնէյի մէլքիւրուն
նէ սաաթէթլէ կէչիլիլէնէյինն պիլիլ-
մէսի իւզլէրինտէ տիր : Մէմալիքի մահ-
րուսէնին աշիլալը մալիլէսի հաղըրը-
տա օլուն Էֆթարըրմըրըր հիւ պիր վա-
ղըրթ կիլլէմէյիլ վէ չօք քէրէ, գու-
լաղա աղըր կէլէն պաղըր սահիլիլէր
սէօյլէմէք վաղիլիլէմէլքտէնտիր : ֆաղաթ
սէօյլէտիլլէրիլ վէ շէյլէր սահիլիլէր
տիր, վէ պու սահիլիլէրիլ սէօյլէմէ-
միլիլն սէպէպի շու տուր քի պունա-
րըն շարէսի կիլլէմէքլէ պուլունա-
նաղ իլլա իլիտնէ մէյաաա գօյմաղ-
լա վէ կէօղէօնիլէ կէթիլմէքլէ պու-
լունապիլիլ : Մէմալիքի մահրուսէնին
իսթիլիլէրին ֆէնա կէօրէն միւշ-
լիլլէրին Էրէրիլիլէ, պաշըրա պիր
իտաաաաա հէմէքիւրա տէլիլլէ շէյ-
լէքի հէր պիր քէթիլիլլէ իւշիլի գապուլ
իթիլիլիլ հալտէ տախի պիլլէ Էօյլէ
ղանն իտէրիլ քի մէմալիլէ իքի շարթ-
լա միւշալիլէ տան գուրթաթըրալիլիլ
պիրիլիլ շարթ, զաթըր հաղըրթլիլ ֆա-
տիլիլիլն էլիլտէ տիր, շէօյլէ քի,
վիւքէլայըր սըղ սըղ աեյիլթիլմէ-
լի, վէ իքիլիլ շարթ տախի վիւքէ-
լանն էլիլտէ տիր, հանի ճըլար տա ի-
տաթէնէ գանուղըրա իթաթթ իթմէլի
տիրիլլէր վիւքէլայի հաղըրթտէն հէրաի
մէմալիլլէն էն զիւնտէ տիրալէթլի
սաաթալըր մը տըր, տէլիլլէ տիր, պու-
պապաթ պէհանըր Էֆթար իթմէք իս-
թմէլլէք, ֆաղաթ, աեյիլ տիրէր
տէյիլ ֆարըր իթմիլիլիլ հալտէ տախի,
պունաթ իլէ էն լիտաթթըրըր մի-
հանընտա օլուն ֆարըր ճիւլիլէթ նէ-
վիլիլէն օլունուղունտան, վիւքէլա
թէլաթտալիլիլտէն նաշի հիւքիլմէթ-
նէ իլլէրին կէրի գալմաթընտան նէ-
շէթ իտէն զիւնտէն էլիլիլ տօլունու-
րամաղ, ինիլիլլէրիլտէ մէսէլի մէշ-
հուր տուր, «պիր աաաթ իւշ քէրէ
նաղլիլ մէքան իթմէք, պիր ալթէլ
վիրմիլլէ գատար օլուն» տէրիլլէր : Մէմա-
լիքի մահրուսէ կիպի պիր ճիւքիլմէթ
տէ, իւշ քէրէ վիւքէլա թէլաթտալիլ-
լաթըր օլուն, միլլէթնէ իֆիլաա տիլլէք
տիր, նաալըր քի կէչէն սէնէքի հալ-
լէր պու տէլիլիլլէ իտալթ տըր :

Հիւքիլմէթի սէնիլէնին պու կիւն-
քի կիւն պօրթու իլլին վիլլէնէյի սէ-
նէլիլ ֆայիլիլ 15 միլիօն լիրաաա պա-
լիլ օլունու տուր, իշալու ֆայիլիլն նէ
գատարըր նէֆաի մէմալիլլէ մահրուսէ-
տէ Էօթէնմէքտէ օլունուղունու սնլա-
մաղ իլլին ըսթաթ իսթիլիլ իսթիլիլ հօղ
տուր, ֆաղաթ ֆարըր իտէլիլ քի 3
միլիօն լիրա օլունու օլունու, տիլլէք
տիր քի հէր սէնէ մէմալիլլէ Էհէն-
պիլիլէ ալթուր օլունու 10 միլիօն լի-
րա կէօնտէլմէլիլ լաղըր կէլիլէք
տիր :

Մէմալիլլէ իտաթիլ թիւճաթէթլիլ-
տէն աեյալըրըրըրա կէօրէ, իտաա-

լաթ իսրաճաթ տան զիւնտէ օլմաղ-
տա տըր : Նսալըր քի տէտիլք սէնէ պէ
սէնէ մէմալիլլէ Էհէնպիլիլէ 10 միլիօն
լիրա օլունուղըր լաղըր կէլմէքտէ
տիր : Նսալըր օլունուպ պու գատար
ալթուրունուղ իսրաճ օլունուղունու
հալտէ, մէմալիլլէլիլտէ հալէա ալ-
թուն պուլունաաղ տա վէ չօղտան աղ-
ճէնէ վէ թիւճաթէթնէ պուլրան վու-
գու պուլմաթըր տըր : պունուն ճէվա-
պը շու տուր քի սալքի հէր սէնէ իս-
թիլըրաղ իթմէքտէյիլ : ֆարըր իտէ-
լիլ քի հիւքիլմէթի սէնիլէ, Պանգըր
Օսմանի մաալիլլէթի իլէ, իսթիլըրաղ
իթմէտէն գուրթուլունու, օլ վաղըրթ
նէ՞ հալտէ պուլունաաղըր : Հալիլիլ
շու օլունաղ տըր քի իքի սէնէ զար-
ֆընտա, մէմալիլլէլիլտէ աալա նաղտ
աղճէ պուլունաաաղ, աղճէնէ պուլ-
րան զուհուր իտէնէք վէ պու երի-
տէն աիլու իթա պիւսպիլիլ իլլն տու-
րաճաղ տըր : Պիւսապէրին, պուլունա-
ճաղըրմըր հալիլ շէօյլէ իսիլաաա իտէ-
պիլիլլէք, շէօյլէ քի, Էհէր հիւքիլմէ-
թի սէնիլէ, Էվրօպաաան իսթիլըրաղ
իտէնէք օլուն իտէ, պօրթունու վիրմէք-
լիլ քէք կիւն օլունաղ վէ Էհէր հիւքիլ-
մէթ իսթիլըրաղ իթմէքտէ, աիլու իթա
տուրաճաղ : իշլէ վիւքէլայի սալ-
թանաթըր սէնիլէ պունու ֆիլիլաղըրըր
տըր-գաթա ալըպ, հիւքիլմէթի, պու-
հալտէն գուրթաթա իլլին իսթիլը-
րաղ իթմէտէն վաղ կէչմէլի վէ տէ-
նունըր ումալիլլէն իլլէլիլալ վէ ֆայիլ-
լիլիլ Էօթէտիլիլիլտէ ալթունուղ
շէքիլիլիլտէն, պունուն էլիլիլ տօլ-
տուրմաղ վէ աիլու իթանըր ումալիլ
պիր տուրկունուղ տան գուրթաթա
իլլին իսթիլըրաղտան պաղա պիր թա-
ղըրթ թէտապիլլէ թէշէպալիլ իթմէլի
տիրէլլէ :

Պիլլէ իշալու մաղաթէ մուվա-
ֆըր կէօրիլլէն թէտապիլլէրին նէտէն
իպաթէթ օլունուղունու իլլէրուտէ պէ-
հան իտէնէլիլ :

(1. Հէրըրտան իսիլաաա)

ԻԼԱՆ

Էսիլ վէ Էհէն սինիլ Էհէլլէրի (բիւ-
մաթ իլլմ) իլէ, աիլ ալըրըրըրըր, վէ
աեաղ նաաղըրըրըր տէֆ իթմէք իւզ-
րէ, Էհէլիլտէ Սէն Բէթէրաղըրիլ մէք-
թէպի թըպալլէթիլտէն, վէ տալիլիլ
նէղաթէթիլտէն միւսաաաղա շէհա-
աթիլմէթիլտէն պուլունան, վէ պու տէ-
ֆա պու թարաֆա կէլիլլէ օլուն Մ.
Ժօրթ Էնաղ օլորիլիլ նամ գաթ, Պէ-
յօլլունտա Զիւմալիլ սօղաղընտա վա-
ղըր Նիւմէթօլու իտէնտէ պուլունաաղ-
տա օլունու, վէ հէր կիւն ալաֆրանիկ
սապաճըն տաթթ Գլունտան 12յէ, վէ
աղալմէն սաաթթ Զիլիլտէն 35 գատար
միւրաճաաթ իտէնէք պաղաճաղըն-
տան, բայիլթալիլ ըմըրըր լաղալթլու
Էհալիլիլն էլլին իտէր :

Միւմալիլլէյ Բուսիլալըր զաթ, բայիլ-
թալիլթըրըրա, Էլք աղ միւտտէթ տու-
րաճաղըր տախի իտալէր վիրմէքտէ
տիր :

(ՆԷՎԻՅԷ)

Նիու Էօրըք շէհրինտէ Էհէլ մէ-
լաղըր պիրիլիլ, աղաճ հաթաղըրըր-
տան քեաղըր իմալըրըր մէրաղ իտէ-
րէք իքի սէնէ շալըրաղ հաղմիւշ վէ ի-
մալիլթալիլ քեաղըր տըրըր օլունու-
ղու տէրէնէտէ տէյիլ իտէ տէ, զաղլ-
թա պաաաաաա հաթաաղըրընտան, օգ-
կաաըրըր 90 վաթաաա գատար սալթ մաղ-
աա պուլունաաղ օլունուղունու Էլքօրա
ղաղլիլալըր հաղըրիլ :

